



**Skater Hockey  
Inline Hockey**

**Match Sheet  
Spielbericht  
Rapport de jeu  
Rapporto di gara**

**1 Grolley La Principauté**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti 0**

**Penalties / Strafen / Punitons**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
13	C	TASCHNER Samuel	4009	00:06	48	16	1					24:26	11	2	26:26	B1
27	A	OBERSON Yvan	2391	06:21	HC	27	2					53:13	48	2	54:11	A
1	G	GROSSRIEDER Matthi.	2879	12:36	48	11	3					53:54	13	2	55:54	A
	G			16:03	48		4									
11		DEMIERRE Joël	3560	19:40	48	11	5									
82		GREMAUD Jean-Yves	3435	36:50	HC	48	6									
88		PAGE Gilles	2839	38:15	27	13	7									
kp		SAUTAUX Julien	2987	38:39	HC	48	8									
48		BAERISWYL Alexandre	3598	40:54	HC	48	9									
16		CLEMENT Samuel	3426	43:39	HC	48	10									
				44:17	48	13	11									
				46:44	13	48	12									
				47:25	13	1	13									
				48:12	16	HC	14									
				54:28	16	HC	15									
				56:14	11	48	16									
							<b>TOTAL</b>			<b>16</b>						
				<b>TIME OUT</b>						<b>TOTAL</b>			<b>6 min</b>			

**2 Rolling Aventicum II**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

**Penalties / Strafen / Punitons**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
13	C	PERSEGHINI Robin	2445	04:23	12		1					09:01	13	2	11:01	E
23	A	HOCHSTRASSER Stéphane	2372	14:02	KP	13	2					26:15	13	2	28:15	B1
35	G	ROCH Valentin	2587	16:47	KP	70	3					30:14	17	2	32:14	C1
	G			52:33	12		4					33:53	17	2	35:53	C1
70		GALLEY Vincent	3137	54:11	71	23	5					46:38	71	2	46:44	E
17		HAYOZ Thierry	3230									53:54	99	2	55:54	B1
KP		KALTENRIEDER Joël	3014									56:06	KP	2	56:14	D
99		RIEDO Loris	3112													
72		MAILLARD Eric	2157													
12		STETTLER Aymeric	3004													
3		KOULBANIS Thierry	3651													
71		RINDLISBACHER Christophe	1593													
92		FÄSSLER Gaëtan	2894													
21		JAUNIN Simon	2123													
							<b>TOTAL</b>			<b>5</b>						
				<b>TIME OUT</b>						<b>TOTAL</b>			<b>14 min</b>			

Team / Mannschaft / Club Società

League/Liga  
Ligue/Lega

**CLUB 1 Grolley La Principauté D2**

**CLUB 2 Rolling Aventicum II D2**

Lieu / Ort **Givisiez** Date / Datum **04.12.2016**  
Location / Luogo Date / Data

Start / Beginn **17:00** End / Ende **18:49**  
Début / Inizio Fin / Fine Match Number / Index **B136**  
Spiel-Nr / Indice di gara

Championship / Meisterschaft **X** Friendly / Freundschaft  
Championnat / Campionato Amical / Amichevole

Tournament / Turnier Cup / Pokal  
Tournoi / Torneo Coupe / Coppa

Other / Sonstiges Spectators / Zuschauer  
Autre / Altro Spettateurs / Spettatori **57**

No Card / Lic. / Tess. / No. Surname / Name / Forename / Vorname / Vorename / Vorename  
Signature / Firma / Unterschrift

Time Keeper / Chronométrateur **3378 CLEMENT David**

Official scorer / Marqueur **2971 COLLAUD Emile**

Referee 1 / Arbitre 1 **1572 BUCHS Thierry**

Referee 2 / Arbitre 2 **2106 VOLERY Guillaume**

Tech. Director / Directeur tech.

**COACH SAUTAUX Julien**

**COACH MAILLARD Eric**

**RESULT**

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND  
INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO

**FINAL**

	CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>16</b>	<b>5</b>
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>3</b>	<b>0</b>	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore <b>Grolley La Principauté</b>	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>8</b>	<b>2</b>	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	<b>0</b>	<b>0</b>	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma	
Penalty / Rigori	<b>0</b>	<b>0</b>		

Referee Comments  
SR-Bemerkung  
Remarques arb.